

Amrudin Hajrić, redovni profesor



Dr. Amrudin Hajrić je redovni profesor na Fakultetu islamskih nauka Univerziteta u Sarajevu. Diplomirao je 2002., magistrirao 2006. i doktorirao 2011. na Fakultetu islamskih nauka Univerziteta u Sarajevu.

Područja akademskog i naučnog interesovanja su: arapski jezik, opća lingvistika, sociolingvistika, tradicijski izvori arapske lingvistike, teorija prevođenja, orijentalna filologija.

KONTAKT

Adresa: Ćemerlina 54, 71000 Sarajevo, Bosna i Hercegovina

Zgrada: Glavna zgrada Fakulteta islamskih nauka, prizemlje, kabinet 130.

Telefon: +387 33 251-017

Email: amrudin.hajric@fin.unsa.ba

OBRAZOVANJE

Obrazovanje	Vremenski period
Doktorat u islamskim naukama (oblast: Filologija Kur'ana – kur'anski i hadiski arapski jezik) <i>Naziv institucije:</i> Univerzitet u Sarajevu - Fakultet islamskih nauka <i>Naslov disertacije:</i> Kur'an kao standard arapskog jezika	2011.
Postdiplomski magistarski studij u lingvističkim naukama (oblast: primijenjena lingvistika – metodika nastave arapskog jezika) <i>Naziv institucije:</i> Univerzitet Muhammed V u Rabatu (Maroko) – Pedagoški fakultet <i>Naslov magistarske teze:</i> Izučavanje arapskog jezika na Univerzitetu u Sarajevu	2004-2006.

Dodiplomski studij iz arapskog jezika <i>Naziv institucije:</i> Filozofski fakultet Univerziteta u Sarajevu	1997-2002.
Srednje obrazovanje <i>Naziv institucije:</i> Gazi Husrev-begova medresa u Sarajevu <i>Steceno zvanje:</i> imam, hatib i mu'allim	1990-1995.

RADNO ISKUSTVO

Naziv radnog mjesta Institucija zaposlenja	Vremenski period zaposlenja
Redovni profesor <i>Univerzitet u Sarajevu – Fakultet islamskih nauka</i>	2023-
Vanredni profesor <i>Univerzitet u Sarajevu – Fakultet islamskih nauka</i>	2017-2023.
Docent <i>Univerzitet u Sarajevu – Fakultet islamskih nauka</i>	2012-2017.
Viši asistent <i>Univerzitet u Sarajevu – Fakultet islamskih nauka</i>	2007-2012.
Asistent <i>Univerzitet u Sarajevu – Fakultet islamskih nauka</i>	2004-2007.

ČLANSTVO U STRUČNIM TIJELIMA

Pozicija u tijelu i naziv stručnog tijela	Vremenski period
Član Vijeća Fakulteta	kontinuirano
Član Vijeća doktorskog studija	kontinuirano
Član Redakcije izdanja Fakulteta	više saziva
Član Komisije za normativna pitanja	više saziva
Član Komisije za priznavanje ispita	više saziva

NASTAVA I MENTORSTVO

NASTAVA U OKVIRU CIKLIČNIH PROGRAMA OBRAZOVANJA FAKULTETA ISLAMSKIH NAUKA

Ciklus studija	Nastavni predmet
Prvi ciklus	Arapski jezik I, Arapski jezik II, Arapski jezik III, Arapski jezik za teologe I, II, III, IV

Drugi ciklus	Arapski jezik za islamske studije
Treći ciklus	Tradicijski izvori arapske lingvistike

MEĐUNARODNA I DOMAĆA NASTAVNA MOBILNOST

Institucija	Studijski program/ neciklični program obrazovanja	Nastavni modul/ predmet	Godina
Islamski pedagoški fakultet Univerziteta u Zenici	Odsjek za arapski jezik i književnost	Uvod u orijentalnu filologiju	kontinuirano

MENTORSTVA

Program	Aktivnost	Vremenski okvir
Univerzitet u Sarajevu – Fakultet islamskih nauka Postdiplomski studij (stari NPP)	Komentorski vodio studenta u pisanju magistarskog rada	2021.
Univerzitet u Sarajevu – Fakultet islamskih nauka, Doktorski studij	Mentor doktorantu	2026-

NAUČNO ISTRAŽIVANJE

PREZENTACIJE/ MODERIRANJE NA NAUČNIM I STRUČNIM SKUPOVIMA

1. Simpozij povodom Međunarodnog dana arapskog jezika pod naslovom “Arapski jezik u svjetskoj kulturi-Arapski jezik u posredovanju među kulturama istoka i zapada“, učešće s referatom: *Arapski kao sveti (sakralni) jezik*, Gazi Husrev-begova biblioteka, Sarajevo, 18. 12. 2020. godine.
2. Naučni skup – Tezkiretnama povodom 120 godina od rođenja Besima ef. Korkuta, učešće s referatom: *Komparativna analiza klasičnih bosanskih gramatika arapskog jezika*, FIN, Sarajevo, 27.11.2024.
3. Manifestacija Dani Ajvatovice 2025., predavanje pod naslovom: *Orijentalisti Gornjovrbanke regije*, Gornji Vakuf, 19.6.2025.
4. Okrugli sto o prof. dr. Jusufu Ramiću, učešće s referatom: *Posvećenost prof. dr. Jusufa Ramića arapskom jeziku*, FIN, Sarajevo, decembar 2025.

PROJEKTI

Naslov projekta	Nosilac projekta	Karakter projekta (naučni, stručni)	Uloga u projektu i rezultat projekta	Vremenski okvir
Monografija <i>Fakultet islamskih nauka 1977-2017.</i>	Fakultet islamskih nauka u Sarajevu	naučni	tekst o izgradnji Studentskog doma Fakulteta islamskih nauka u Sarajevu, prijevod sažetka Monografije na arapski jezik	2017.
Standardna Transkripcija Islamske zajednice u BiH	Rijasat IZ u BiH, Uprava za nauku i obrazovanje	stručni	član tima	2021-2022.

PUBLIKACIJE

Knjige

1. *Kur'an kao standard arapskog jezika*, Fakultet islamskih nauka i El-Kalem, Sarajevo 2016.
2. *Uvod u orijentalnu filologiju* (u koautorstvu sa prof. dr. Mehmedom Kicom), El-Kalem i Fakultet islamskih nauka u Sarajevu, Sarajevo, 2021.
3. *Sociolingvističke studije o arapskom jeziku*, El-Kalem i Fakultet islamskih nauka u Sarajevu, Sarajevo, 2022.

Poglavlja knjiga

Članci u časopisima

1. Diglosija u arapskom jeziku, Novi horizonti br.65, Zenica, januar 2005.
2. El-Halil b. Ahmed i prvi arapski rječnik, Zbornik radova FIN-a br. 9, Sarajevo, 2004.
3. Stasavanje arapskog pisma, Glasnik Rijaseta islamske zajednice u BiH br. 11/12, Sarajevo, novembar-decembar 2004.
4. Višejezičnost: pozitivni i negativni aspekti, Zbornik radova FIN-a br. 10, Sarajevo, 2005.
5. Arapski jezik u BiH danas, Zbornik radova FIN-a br. 12, Sarajevo, 2007.
6. (Ne)opravdanost termina semitski kao odrednice za skupinu naroda i jezika, Znakovi vremena br. 35/36, Sarajevo, 2007.
7. Najstariji semitski jezik, Zbornik radova FIN-a br. 14, Sarajevo, 2010.
8. Neka semantička pomjeranja u arapskom jeziku, Znakovi vremena br. 51, Sarajevo, 2011.
9. Abu Ali al-Qali – endeluski leksikograf, Zbornik radova FIN-a br. 15, Sarajevo, 2011.

10. Doprinos perzijskih autora razvoju arapske leksikografije, Beharistan – časopis za iranistiku i islamsku kulturu br. 16, Sarajevo, jesen/zima 2011.
11. Standardiziranje arapskog jezika i utemeljivanje odgovarajućih disciplina, Zbornik radova FIN-a br. 16, Sarajevo, 2012.
12. Povodi standardiziranja arapskog jezika, Znakovi vremena br. 61/62, Sarajevo, 2013.
13. Biobibliografija Muhammeda Ikbala, Zbornik radova FIN-a br. 17, Sarajevo, 2013.
14. Povodi objavljivanja Kur'ana na arapskom jeziku, Glasnik Rijasete islamske zajednice u BiH br. 11-12, Sarajevo, novembar-decembar 2014.
15. Kolonijalizam i orijentalizam u službi produbljivanja jaza između književnog i kolokvijalnog arapskog jezika, Zbornik radova FIN-a br. 18, Sarajevo, 2014.
16. Hadis Allahovog Poslanika, s.a.v.s., u procesu standardizovanja arapskog jezika, Novi Muallim br. 60, Sarajevo, 2014.
17. Arapski jezik pred izazovima savremenog doba, Zbornik radova FIN-a br. 19, Sarajevo, 2015.
18. Savremene lingvističke teorije i tipovi prevođenja, Zbornik radova IPF-a br. 14, Zenica, 2016.
19. Predislamska narječja arapskog jezika i Kur'an, Zbornik radova FIN-a br. 20, Sarajevo, 2016.
20. Beduinski vernakular kao izvor arapskih jezikoslovnih naučavanja, Zbornik radova FIN-a br. 21, Sarajevo, 2017.
21. O ekstralingvističkim faktorima jezičkog raslojavanja na primjeru arapskog jezika, Zbornik radova IPF-a, br. 16, Zenica, 2018.
22. O arapskoj jezičkoj politici i planiranju, Zbornik radova FIN-a, br. 22, Sarajevo, 2018.
23. Arabističko djelo Mehmeda Kice (u koautorstvu sa doc. dr. Orhanom Jašićem), Zbornik radova FIN-a, br. 23, Sarajevo, 2019.
24. Arapski jezik u međujezičkim kontaktima, Zbornik radova IPF-a, br. 17, Zenica, 2019.
25. O ekstralingvističkim faktorima učenja stranoga jezika, Zbornik radova FIN-a, br. 24, Sarajevo, 2020.
26. Medijski arapski jezik, Zbornik radova IPF-a, br. 18, Zenica, 2020.
27. Zaštitini elif u arapskom jeziku-terminološko i funkcionalno određenje, Zbornik radova FIN-a, 25, Sarajevo, 2021.
28. Stilski potencijal apsolutnog objekta u kur'anskom tekstu (u koautorstvu sa doc. dr. Midhatom Jugom), Zbornik radova IPF-a, br. 19, Zenica, 2021.
29. Arapska leksikografija: al-Zamahšeri i njegov doprinos, Zbornik radova FIN-a, br. 25, Sarajevo, 2021.
30. O stranim riječima u arapskom jeziku (u koautorstvu sa doc. dr. Midhatom Jugom), Živa baština, br. 26, Mostar, januar-mart 2022.
31. "Kompatibilnost konsonanata kao segment glasovne harmonije u arapskom jeziku", Zbornik radova FIN-a, br. 29, Sarajevo, 2024.
32. "O upravnom i neupravnom govoru u Kur'anu", Zbornik radova FIN-a, br. 30, Sarajevo, 2025.

Članci u drugim periodičnim publikacijama

Prijevodi knjiga

1. *Islam i siromaštvo*, Jusuf al-Qaradawi, Sarajevo, 2003.
2. *Poslanik i nauka*, Jusuf al-Qaradawi, Medžlis islamske zajednice Sanski Most, Sanski Most, 2005.
3. *Tefsir i mufessiri u savremenom dobu*, Abdulkadir Muhammed Salih, El-Kalem i Fakultet islamskih nauka, Sarajevo, 2008.
4. *Odnos prema roditeljima u islamu*, Mustafa b. al-Adevi, Bookline, Sarajevo, 2009.
5. *Muslimani i drugi*, Međunarodni centar za srednji islamski put u Kuvajtu, prijevod: Mehmed Kico – Amrudin Hajrić, Centar za dijalog – Vesatija – El-Kalem, Sarajevo, 2013.
6. *Dove vjerovjesnika i dobrih Božijih robova*, Muhammed M. Ša'ravi, Grabus, Sarajevo, 2010.
7. *Islamski koncept odgajanja ženske djece*, Jusuf Rešad, Grabus, Sarajevo, 2010.
8. *Načela islamske pedagogije*, Se'id Isma'il Ali, El-Kalem i CNS, Sarajevo 2021.

Prijevodi članaka

1. Abdulaziz b. Osman el-Tuvejdžeri, *Sukob civilizacija s islamskog stanovišta*, Glasnik Rijaseta islamske zajednice, Br. 11-12., Sarajevo, novembar-decembar 2005.
2. Muhammed Munir Mursi, *Odgoj djeteta u islamu*, Glasnik Rijaseta islamske zajednice, br. 9-10., Sarajevo, septembar-oktobar 2007.
3. Ahmed Smajlović, *Orijentalizam i kolonijalizam*, Znakovi vremena, br. 35/36., Sarajevo, 2007.

UREDNIŠTVO, RECENZIJE, REDAKTURE I PRIKAZI

Uredništvo

Recenzije knjiga

1. Mehmed Kico, *Arabistika u Prilozima za orijentalnu filologiju*, El-Kalem, Sarajevo, 2011.
2. Mehmed Kico, *Islamska književnost između arabizma i arabistike*, Hikmet, Sarajevo, 2015.
3. Mejra Softić, *Ogledi u jeziku*, Dobra knjiga, Sarajevo, 2017.
4. Zehra Alispahić, *Semantička obzorja prijedloga i glagola u Kur'anu*, El-Kalem i Fakultet islamskih nauka, Sarajevo, 2019.
5. Sedad Dizdarević, *Bošnjaci i islamska kultura*, Fondacija "Baština duhovnosti", Mostar,

- 2019.
6. Dževad Šošić, *Tedžvid-komentar Džezerije*, El-Kalem i Fakultet islamskih nauka, Sarajevo, 2019.
 7. Amira Trnka-Uzunović, *Arapski veznici i njihova semantika u Kur'anu*, El-Kalem i Fakultet islamskih nauka, Sarajevo, 2020.
 8. Almir Fatić i Orhan Bajraktarević, *Filozofija života u islamu: tradicija, identitet, savremenost*, Dobra knjiga, Sarajevo, 2021.
 9. Almir Fatić, *Komentar Kur'ana - 28. džuz*, Karađoz, Sarajevo, 2026.
 10. Orhan Jašić i Kenan Čemo, *Akaidsko učenje imama Lakkanija u svjetlu poeme Dragulj Božije Jedinosti*, El-Kalem i FIN, Sarajevo, 2026.
 11. Semir Rebronja, *Arapska stilistika u djelu Užičanina*, IPF Zenica, Zenica, 2026.

Recenzije članaka u naučnim časopisima

Časopis	Godina
Zbornik radova Fakulteta islamskih nauka u Sarajevu	
Zbornik radova Islamskog pedagoškog fakulteta u Zenici	
Anali Gazi Husrev-begove biblioteke	
Časopis za novu misao Illuminatio/Svjetionik/Almanar	
ExELL - Explorations in English Language and Linguistics	
Zbornik radova sa naučno-stručne konferencije s međunarodnim učešćem: Edukacija i izazovi savremenog (13.6.2024.)	
Društvene i humanističke studije DHS	
Časopis za jezik i književnost „Pismo“	

Prikazi knjiga

1. „Prijevod četiri Mahfuzova romana”, Preporod, Sarajevo, septembar 2006., br. 18-836. (radni naslov teksta ocjene prijevoda 4 romana egipatskog nobelovca Nedžiba Mahfuza, u izdanju TDK Šahinpašić i prijevodnom radu Mehmeda Kice, i to: Kvart Han al-Halili, Novi Kairo, Pansion Miramar, Lopov i psi).
2. Jusuf Ramić, *Moderna arapska književnost - uticaj jedne porodice na očuvanje arapskog književnog jezika*, Prijevod s arapskog jezika: Mehmed Kico, prikaz u: Muallim, br. 20, Sarajevo, decembar 2004.
3. Mehmed Kico, *Pogled u život i djelo Nedžiba Mahfuza*, prikaz u: Muallim, br. 28, Sarajevo, decembar 2006.
4. “Još tri romana Nedžiba Mahfuza”, Znakovi vremena, br. 41/42., Sarajevo, 2008. (radni naslov teksta ocjene prijevoda 3 romana egipatskog nobelovca Nedžiba Mahfuza, u izdanju TDK Šahinpašić i prijevodnom radu Mehmeda Kice, i to: Ljubav na kiši, Poštovani

- Gospodin i Ogledala).
5. Mehmed Kico, *Arapski jezik u prevođenju između Istoka i Zapada*, El-Kalem – Fondacija Mula Sadra u BiH, Sarajevo, 2012., *Glasnik Rijaset* IZ u BIH, br. 07-08, Sarajevo, 2012.
 6. „Veliki doprinos tefsirskoj znanosti u BiH“, Novi Muallim, br. 59, Sarajevo, 2014. (Almir Fatić, *Kur'anski semantički kontekst*, Fakultet islamskih nauka u Sarajevu i El-Kalem, Sarajevo 2014.).
 7. „Veliko priznanje istinskoj vrijednosti“, Preporod, Sarajevo, april 2015. (povodom objavljivanja arapskog prijevoda djela *Ogledi u poetici prevođenja-Dirasatun fi nazariyyati ttargamati*, preveo: Gamalu d-Din Sayyid Muhammad, Nacionalni centar za prevođenje, Kairo, 2014.).
 8. „Štivo za svakoga“, Preporod, oktobar, 2012. (Almir Fatić: *Najljepši savjeti za život*, Biljeg, Sarajevo, 2012.).

ADMINISTRATIVNI RAD

Radno mjesto	Aktivnost	Vremenski okvir
Rukovodilac katedre		Više mandata
Komisija za priznavanje ispita	član	Više saziva
Komisija za normativna pitanja	član	Više saziva
Redakcija izdanja Fakulteta	član	Više saziva

ORGANIZATORSKE REFERENCE

Uloga	Događaj	Organizator	Mjesto održavanja	Vrijeme održavanja
Član organizacionog odbora	<i>Međunarodni simpozij pod naslovom "Naučna misao Imama Maturidija"</i>	Fakultet islamskih nauka u Sarajevu	Sarajevo	20-21. novembar 2019.

Član organizacionog odbora	<i>Simpozij povodom Međunarodnog dana arapskog jezika pod naslovom “Arapski jezik u svjetskoj kulturi- Arapski jezik u posredovanju među kulturama istoka i zapada“</i>	Rijaset IZ u BiH, Uprava za obrazovanje i nauku	Sarajevo	18. decembar 2020.
----------------------------------	---	--	----------	-------------------------------